



## EURÓPAI UNIÓ

AZ EURÓPAI PARLAMENT

A TANÁCS

---

Brüsszel, 2020. június 22.  
(OR. en)

2020/0075 (COD)

PE-CONS 17/20

AGRI 160  
AGRILEG 57  
AGRISTR 33  
CODEC 427

### JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

---

Tárgy: AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az  
1305/2013/EU rendeletnek a Covid19-járványra adott válaszként az  
Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) keretében rendkívüli  
ideiglenes támogatás nyújtását célzó egyedi intézkedés tekintetében  
történő módosításáról

---

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS**  
**(EU) 2020/... RENDELETE**

(...)

**az 1305/2013/EU rendeletnek a Covid19-járványra adott válaszként  
az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) keretében  
rendkívüli ideiglenes támogatás nyújtását célzó egyedi intézkedés tekintetében  
történő módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 42. cikkére és 43. cikkének (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>1</sup>,

rendes jogalkotási eljárás keretében<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> 2020. június 11-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

<sup>2</sup> Az Európai Parlament 2020. június 19-i álláspontja (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé) és a Tanács ...-i határozata.

mivel:

- (1) A mezőgazdasági termelőket és a vidéki vállalkozásokat korábban nem tapasztalt módon érintették a Covid19-járvány következményei. A szabad mozgás tagállamokban bevezetett, széles körű korlátozásai, valamint az üzletek, szabadtéri piacok, éttermek és egyéb vendéglátóipari létesítmények kötelező bezárása gazdasági zavarokat idézett elő a mezőgazdasági ágazatban és a vidéki közösségekben, valamint likviditási és pénzforgalmi problémákhoz vezetett a mezőgazdasági termelők és a mezőgazdasági termékek feldolgozásával, forgalmazásával vagy fejlesztésével foglalkozó kisvállalkozások számára. Ez olyan rendkívüli helyzetet idézett elő, amelyet kezelni szükséges.
- (2) A Covid19-járványból fakadó válság (a továbbiakban: a válság) hatásaira történő reagálás érdekében egy új, rendkívüli és ideiglenes intézkedést kell elfogadni azon likviditási problémák kezelése céljából, amelyek veszélyeztetik a mezőgazdasági tevékenységek és a mezőgazdasági termékek feldolgozásával, forgalmazásával vagy fejlesztésével foglalkozó kisvállalkozások folytonosságát.
- (3) Ezen intézkedésnek lehetővé kell tennie a tagállamok számára a meglévő vidékfejlesztési programjaik keretében rendelkezésre álló források felhasználását a válság által különösen érintett mezőgazdasági termelők és a kis- és középvállalkozások (a továbbiakban: kkv-k) támogatása érdekében. A támogatást, amelynek célja az agrárvállalkozások versenyképességének és a mezőgazdasági üzemek életképességének biztosítása, objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok alapján kell odaítélni a rendelkezésre álló forrásoknak a válság miatt legjobban szenvedő kedvezményezettekre a lehető legnagyobb mértékben történő összpontosítása érdekében. A mezőgazdasági termelők esetében az ilyen kritériumok kiterjedhetnek a termelési ágazatokra, a gazdálkodási típusokra, a mezőgazdasági üzemek szerkezetére, a mezőgazdasági termékek forgalmazásának típusaira és a foglalkoztatott idénymunkások számára; a kkv-k esetében az ilyen kritériumok kiterjedhetnek ágazattípusokra, tevékenységtípusokra, régiótípusokra és egyéb sajátos hátrányokra.

- (4) Ezen intézkedés sürgősségére és rendkívüli jellegére tekintettel, meg kell határozni egy egyszeri kifizetést és az intézkedés alkalmazásának határidejét, ugyanakkor emlékeztetni szükséges arra az elvre, hogy a Bizottság általi kifizetéseket a költségvetési előirányzatokkal összhangban és a rendelkezésre álló források függvényében kell teljesíteni.
- (5) Annak érdekében, hogy a legsúlyosabban érintett mezőgazdasági termelők vagy kkv-k nagyobb támogatásban részesüljenek, helyénvaló lehetővé tenni a tagállamok számára, hogy objektív és megkülönböztetésmentes kritériumok alapján kiigazítsák a támogatható kedvezményezetttek bizonyos kategóriáira vonatkozó egyösszegű kifizetések szintjét.
- (6) Az új intézkedés megfelelő finanszírozásának az 1305/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>1</sup> meghatározottak szerinti vidékfejlesztési programok egyéb célkitűzéseinek veszélyeztetése nélkül történő biztosítása érdekében meg kell határozni az ezen intézkedéshez történő uniós hozzájárulás maximális arányát.
- (7) Mivel e rendelet célját, nevezetesen azt, hogy a válság hatásaira az EMVA keretében egy rendkívüli ideiglenes támogatás nyújtását célzó egyedi intézkedés bevezetésével kell reagálni, a tagállamok nem tudják kielégítően megvalósítani, az Unió szintjén azonban a javasolt intézkedés terjedelme és hatása miatt e cél jobban megvalósítható, az Unió intézkedéseket hozhat az Európai Unióról szóló szerződés (EUSZ) 5. cikkében foglalt szubszidiaritás elvének megfelelően. Az említett cikkben foglalt arányosság elvének megfelelően ez a rendelet nem lépi túl az e cél eléréséhez szükséges mértéket.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1305/2013/EU rendelete (2013. december 17.) az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról és az 1698/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 487. o.).

- (8) Az 1305/2013/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Tekintettel a válság kezelésének sürgősségére, helyénvalónak tűnt kivételt biztosítani a nemzeti parlamenteknek az Európai Unióban betöltött szerepéről szóló, az EUSZ-hez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt 1. jegyzőkönyv 4. cikkében említett nyolchetes időszak alól.
- (10) Tekintettel a válsággal kapcsolatos helyzet sürgősségére, e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 1305/2013/EU rendelet a következőképpen módosul:

1. A szöveg a következő cikkel egészül ki:

*„39b. cikk*

*Rendkívüli ideiglenes támogatás a Covid19-válság által különösen érintett mezőgazdasági termelők és kkv-k számára*

- (1) Az ezen intézkedés keretében nyújtott támogatás az e cikkben meghatározott feltételek mellett sürgősségi segínyt nyújt a Covid19-válság által különösen érintett mezőgazdasági termelőknek és kkv-knak az üzleti tevékenységük folytonosságának biztosítása céljából.
- (2) A támogatás mezőgazdasági termelőknek és – a halászati termékek kivételével – az EUMSZ I. mellékletének hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékek vagy gyapot feldolgozásával, forgalmazásával vagy fejlesztésével foglalkozó kkv-knak nyújtható. A termelési folyamat eredménye olyan termék is lehet, amely nem tartozik az említett melléklet hatálya alá.
- (3) A tagállamoknak a támogatással a Covid19-válság által leginkább érintett kedvezményezetteket kell megcélozniuk objektív és megkülönböztetésmentes támogathatósági feltételeknek és – amennyiben az érintett tagállam megfelelőnek tekinti – kiválasztási kritériumoknak a rendelkezésre álló bizonyítékok alapján történő meghatározásával.

- (4) A támogatást 2021. június 30-ig fizetendő, egyösszegű kifizetés formájában kell nyújtani, az illetékes hatóság által 2020. december 31-ig jóváhagyott támogatás iránti kérelmek alapján. Az ezt követő visszatérítést a Bizottság a költségvetési előirányzatokkal összhangban és a rendelkezésre álló források függvényében teljesíti. A kifizetés szintje a kedvezményezettek kategóriái szerint, objektív és megkülönböztetésmentes kritériumokkal összhangban differenciálható.
- (5) A támogatás maximális összege mezőgazdasági termelőnként nem haladhatja meg a 7 000 EUR-t, kkv-nként pedig az 50 000 EUR-t.
- (6) Az e cikk szerinti támogatás nyújtásakor a tagállamoknak figyelembe kell venniük az egyéb nemzeti vagy uniós támogatási eszközök vagy magánkezdeményezések keretében a Covid19-válság hatásaira történő reagálás céljából nyújtott támogatást.”

2. A 49. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A műveletek kiválasztásáért felelős tagállami hatóság biztosítja, hogy a műveletek kiválasztására – a 18. cikk (1) bekezdésének b) pontja, a 24. cikk (1) bekezdésének d) pontja, a 28–31., a 33., a 34. és a 36–39b. cikk szerinti műveletek kivételével – az e cikk (1) bekezdésében említett kiválasztási kritériumokkal összhangban, valamint átlátható és megfelelően dokumentált eljárásnak megfelelően kerüljön sor.”

3. Az 59. cikk a következő bekezdéssel egészül ki:

„(6a) A 39b. cikk szerint nyújtott EMVA-támogatás nem haladhatja meg a vidékfejlesztési programhoz nyújtott teljes EMVA-hozzájárulás 2 %-át.”

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt ...,

*az Európai Parlament részéről*

*az elnök*

*a Tanács részéről*

*az elnök*

---